

## СИМВОЛИЗМ ЦВЕТОВ КАК НЕОТЪЕМЛЕМАЯ ЧАСТЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ

Символизм цветов объединяет важнейшие сферы человеческой культуры. Символизация любых аспектов человеческой жизни составляет важнейшую особенность культуры.

Еще В. М. Бехтерев в 1918 году писал, что основной принцип обобщения, частично руководящий поведением человека и животных, заключается в том, что один какой-нибудь, часто даже несущественный, а иногда и крайне преображенный признак или часть предмета, явления или, вообще, действия или движения становится знаком или символом, вызывающим реакцию, равнозначную реакции, вызываемой цельным предметом, явлением, действием или движением. И далее перечисляются различные символы, начиная с пожатия плеч, символизирующего бессилие, красной розы, символизирующей пылкую любовь, и кончая орденами, которые символизируют заслуги. В принципе, аналогичным символом, по природе и происхождению связанным с обозначенным явлением, выступает у В.Бехтерева и слово (Бехтерев, 1918: 161). И хотя "закон символизма" вне зависимости от его правомерности, нас не интересует, тем не менее символика цветка-явление как мы уже заметим, достаточно — широко распространенное.

Цветы несомненно требуют самостоятельного научного осмысления, так как представляют собой сложный фактор общества. Цветы в течение веков были включены в обрядовый контекст, как в своей религиозной, так и в светской форме. С древнейших времен цветы входят в сферу эстетики и философии. Таким образом, цветочный символизм способен являться важным звеном для выявления межкультурных сходств и различий. Политическое, культовое, бытовое значение цветов в одних случаях приобрело международное признание, в других же — несет на себе отпечаток местных традиций и на разных этнических и религиозных уровнях может получать дополнительный

смысл, не всегда понятный людям, принадлежащим к другим этнокультурным традициям. Использование в разных этнических культурах для обозначения сходных явлений различных или, наоборот, одинаковых или близких по смыслу знаков можно объяснить, с одной стороны воздействием социального фактора, а с другой стороны воздействием природно-климатических условий.

Неоспоримо значение цветов в мифологии. Мифы указывают на божественное происхождение цветка, связанное с небом (верхней субстанцией), однако в то же время символизм цветка проявляется в его связи с нижней субстанцией — землей. Такими, в частности, мифологические сюжеты о Нарциссе, Гиацинте, Адонисе и т. д.

Людям представляется фактом то, что растениям свойственно сезонное возрождение, а из одного растения в результате этого процесса возникает множество, цветы стали приемлемым символом человеческого опыта по принципу уподобления. Цветы стали естественным символом наиболее важных проявлений человеческого бытия. Цветы безусловно связаны с символикой умирания и возрождения природы. В сюжетах мифов, в атрибуте богов, богинь и героев цветы также могут выступать символом мужского или женского начала, а иногда даже символом мужского и женского начала одновременно.

Так как с точки зрения формы у цветов прежде всего встречается округлая форма или форма креста, появляется символика цветка, связанная с такими важными явлениями как солнце или звезда.

Числовая символика связывает цветы с числами от одного до двенадцати. Прежде всего естественным образом имеется в виду количество лепестков, так например, лилия или нарцисс связаны с тремя лепестками, все розоцветные — с пятью, лотос — с шестью и т. д. Интересно, что число семь, которое во многих религиях связано со священными понятиями, присутствует также в числе лепестков цветка. Обычно цветок, имеющий семь лепестков, представляется волшебным.

Сложная биологическая организация цветка сильно способствовала развитию процесса симвообразования. Не менее

сложный, контрастный цикл жизнедеятельности цветов, в соответствии с временными сменами и местными условиями, а также в зависимости от специфики различных видов, сильно дополнил человеческую фантазию в плане образно-символического осмысления этих особенностей. Кроме того, многообразие реакций на внешний мир, проявляемых цветами, повлекло за собой активное выделение их декоративных и смысловых качеств и связей. Одновременно все эти особенности цветка помогают понять его "созвучность" важнейшим феноменам человеческой жизни. (Ващенко, 2000: 12)

Из данных психофизиологии известно, что первейшим из факторов, воздействующих на психику и эмоции человека, является цвет. Таким образом, цвету принадлежит особое место в формировании символических представлений о цветах. Несомненно связан с цветком его цвет. Цветы в сознании носителей языка могут являться точкой отсчета для передачи степени интенсивности цвета.

Белый цвет соединяет символику жизни и смерти. Белые цветы в руках новобрачной обозначают невинность. В христианстве символом чистоты является белая лилия. Лилия также была символом французской монархии. С другой стороны, в Китае и некоторых других странах Азии и Африки люди в белых одеждах и с белыми цветами в руках символизируют траур. Красный цвет применительно к цветам воплощает важнейшие значения: любовь, страсть, героизм. Вспомним сказку про аленький цветочек. Желтый цвет воплощает солярную символику, но желтые цветы чаще связывают с разлукой. Синий цвет выражает символику идеала, мечты. Интересны примеры в русском контексте, где примечательным примером подобной символики могут служить сюжеты, связанные с васильком. Зеленый цвет символизирует надежду, однако будучи цветом травы и листьев, он, тем не менее, редко встречается у цветов. Неприемлим и далек от цветов черный цвет. Имея негативную символику, черный цвет может быть использован лишь в фантастическом контексте, для обозначения чего-либо ужасного, злого, грязного и т. д.

Примечательно, что для обозначения того или иного цвета, часто в качестве референта используются цветы, имеющие данную окраску. Так, белый может быть охарактеризован как цвет лилии, синий — как цвет василька, желтый — цвет подсолнуха, розовый — цвет розы, фиолетовый — цвет фиалки или ириса, сиреневый — цвет сирени и т. д. Более того, в некоторых языках цветообозначения определенного оттенка являются производными от наименований цветов. Так, lilac (сиреневый,  $\lambda\iota\lambda\alpha\kappa$ ) от слова lilac (сирень,  $\lambda\iota\lambda\alpha\kappa$ ), цвет violet (фиолетовый,  $\beta\iota\omicron\lambda\epsilon\tau$ ) от слова violet (фиалка,  $\beta\iota\omicron\lambda\epsilon\tau$ ), rose (розовый,  $\rho\omicron\zeta\epsilon$ ) от слова rose (роза,  $\rho\omicron\zeta\epsilon$ ), pink (розовый) от слова pink (гвоздика), лилейный — от слова лилия и т. д.

Названия садовых цветов в цветообозначениях преобладают в европейских -, а названия полевых цветов встречаются во всех языках.

Весьма интересен в этой связи греческий язык, в частности язык Гомера, включающий цветочные прилагательные, образованные от названий цветов: фиалка, гиацинт, роза, крокус и т.д. Цвет розы это красно-розовый, цвет фиалки — сине-фиолетовый, цвет крокуса — ярко-желтый и т.д. При определении такими цветочными эпитетами явлений природы и предметов, для уточнения значения слова нужно обращаться к их реальной окраски. Все названия цветов в гомеровском языке являются догреческими или заимствованы с Востока вместе с самими цветами. (Садыкова, 1975: 8-10)

Весьма важна цветочная символика в народной культуре по мере совершенствования экономических, политических, социальных и культурных институтов, возрастает осознание этнического языка не как некоего нерасчлененного целого, а как совокупности форм его существования. То, что поныне принято называть национальной культурой, нельзя считать простой суммой всех параллельных форм культуры, этноса или, иначе, всех его культур, бытующих в какую-то эпоху. Мы склонны отметить эпитетом "национальный" те части параллельных форм культуры, которые одинаково доступны по меньшей мере

преобладающей части общества, независимо от социальной принадлежности, и уже поэтому могут служить и непременно служат унифицирующим, объединяющим этнос началом (Немищенко, 1994: 86-87, 104).

Картина мира субъекта, как представителя того или иного этноса, включающая не только когнитивные, но и аксиологические компоненты, и является тем общим объектом анализа этнографии и психологии, который определяет возможность методологической стыковки двух наук и связывает их интересы (Петренко, 1988: 114).

В сферу народной культуры входят те цветы, которые распространены именно в данной местности. Народное воображение создает фантастический мир, в который входят травы, растения, цветы. В рамках народной культуры, имеющей свою специфику, закладываются основы и характерные формы цветочной символики, устанавливаются связи между свойствами цветка и его ролью в данном обществе. Все эти процессы находят отражение в фольклоре и, таким образом, народная культура служит средством естественной систематизации знания о цветах и, как производное, символического их наполнения. Целый ряд растений народная культура определенно связывала с любовной магией.

Как уже было замечено, в связи с мифами цветы могут приобретать мужскую и женскую символику, так, например, лилия имеет женскую символику, а василек — мужскую.

В глубинах народной культуры определяется устойчивый круг цветов, принадлежащий местным условиям, и этот круг прочно входит в пространство и время данной культуры. Определенные виды цветов, в зависимости от местных традиций становятся символами определенных явлений, так, например, любви или измены; они обозначают качества или поступки: красота, невинность, чистота, преступление и т. д.; служат магическим средством, приворотным зельем. Цветы могут отмечать важные повороты человеческой жизни, судьбы, различные запреты, желания. Символика цветов, в основном полевых, в народной

культуре стала инструментом для празднования жизнеутверждающих сил или природных циклов.

Наряду с цветком-символом развивалась цветопись, строившаяся на принципе передачи смысловых блоков, своего рода цветовая иероглифика. Последняя известна в культурах многих народов. Особенно популярно искусство икебаны, присущее Японии, хотя язык цветов получил широкое распространение также, например, в чешской культуре национального возрождения. С точки зрения языка цветов представляется возможным выделение следующих групп значения: личные качества (гордость, красота, благородство, постоянство, глупость, деликатность, нежность), сфера чувств (любовь, сострадание, надежда, горе, радость, ненависть), действия и поступки (встреча, измена, ошибка, отказ), состояния (жизнь, смерть, рождение, болезнь), добродетели (умеренность, скромность, доброта), пороки (обман, зависть, злоба), абстрактные понятия (истина, слава, сила, бессмертие), социальные характеристики (богатство, бедность, патриотизм), конкретные реалии (ночь, огонь, девушка).

Цветы относятся к числу важных факторов культурологического значения и глубоко отражают культурное окружение, в котором бытуют. Они не утрачивают, а исторически варьируя, обогащают символику значений.

## БИБЛИОГРАФИЯ

1. Бехтерев В.М. Общие основания рефлексологии. Добавление. Пг., изд. Риккера, 1918.
2. Ващенко М.А. Цветочная символика в сравнительно-культурологическом контексте. М., 2000.
3. Немищенко Г. П. Язык и культура в истории этноса/ Язык. Культура. Этнос. М., Наука, 1994.
4. Петренко В. Ф. Психолингвистика сознания. МГУ., 1988.
5. Садыкова Н. К. Цветообозначения у Гомера. М., 1975.